



Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.

Odział Rękopisów

Zespół (fond) 4

ZBIÓR RĘKOPISÓW BIBLIOTEKI BAWOROWSKICH

Dział 1

1547. Listy pisane do Wiktora hr. Baworowskiego z lat 1835-1893.



STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Ізбук: 56-103

Batowski Alexander (№ 2.)

XIV

ЛЬВІВСЬКА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА
ім. В. СТЕФАНИКА НАН УКРАЇНИ

^{Ізбук}
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

ФОНД

4 (Бав.)

ОПИС

1

ОД. ЗБ.

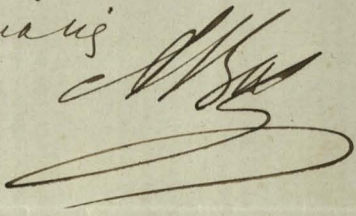
1547 / XIV

56

Szanowny Panie!

Zadane a wyszukane z dzieła
Mskofaj mniejszem wyprawia —
przy tej sposobności przypomina
Pamięć będziesz tu zjechał — wrzucił
sobie 4 tomy polski — bo już mamie
dwa tomy Cybulski a nie pyta.

Do widzenia



dworob D. 29 parob
854.

~~7~~ Lwów D. 2 września 899²

Od Wieroraj surowu na dni parę tu jestem.
Wit ostatni doszedł mnie już wdomu
dokąd mi rozkaż odestań - co do wa-
żnej negocjacji z Maszkem o Okp.
Jadwigi meinau ani co dodać ani ująć
prośbę że dnie już po spuś rano był
u mnie Jelen' z Liskami od pana któ-
ryś majar 2 czyli 3 nie mógł dobrze z
sobą pogodzić, nie będąc wporiadaniu
katalogu maskego na który pan się
odwołujesz; dobrze że miatem z sobą
wypisy któreś mi przysłał, w dzieletem
nie je; jutro dopiero ma od niego
wyjść ekspedycja ponieważ wraz z wypra-
kenciem rycorenia pana które mu właśnie
swym polecił - ja myślę że by powi-
mien na propozycję przysłać maske
ale czy już nie sprędać Komu? lub
kiedy ten Okp nadejdzie abym go w
prelacie do właściciela swego postarzał,
zabit - lub rycorem panu do Klatki
odstawał - aby żnij więcej po świecie się

nie

nie tutaj, miejscu. Tu o niereu uciwisia
jedno ni' od dnia 10 utrupuje sie Kazi-
mierz Laukhoron'ki samisturkiem w
miejsce Gosukowhinego a chcial' bym sobie
tego przypyt - cos' powatpuwam.

Kywoł ukon'cowny pishwie - idz, teraz pisma
dodane ktore' wiecej nabiorz, nam i arkury
tak ze worytko do 30 arkury dojdzie
bez trochy ni' moze nad czas zamierzoney
prowisguie bo wiele przekladania zlacni-
shego i przepisywania - co sam worytko
uskutecznic musz - aby wpaucie bylo
skwoalebne, Bogu i ludziom mile, a wory-
tkim przyteczne. Wstawaie arkusli z
Rarynem, Koperz brak pausli miat nam
przewozu - miejscu czy jizi dostety - nowo
wstawaie nas' boby, czeka' pewnej sposobno-
sci.

Jestem w riatobie po zgonie mojej siostry
wotcornej wbrahowi - ktora' umrocila 4
dniami - ta sama do ktorej przed parz

Vaty

taty w hotelu angielskim chodzenie, jest
sobie przypominać - tequam bo piero
i inkant niepodrwa - orham lista
bo pier dawno niema

Masow





Jasnie Mětuozing
Michal Frada BAWOROWSKY

Mikulínice

in

Prusowice

58

Lwów D. 4 września 1879.

Biskupsi Jadrugi dają mi ostatnią sposobność
odbitcia listów i pisania do pana - ra-
co jałostki rękopisów niemożności druków List u-
wiadomieniajmy mi o wysłaniu rękopisów sporu-
my doręczę mi, do rządu do Kullikowa i stam-
tąd uwiel - pomiar to x mojego rękopisu o
Jeleciu (ale bez rogów) wspomnianemu. Arsen
portypuje - Jeleń pisat do mi nie prosi aby
donieść się już 2^o ten. 139 tatarów wyprowadzi
i że na 10 dni spodnie w Biskupis odbra-
Niewnie czy taki długo tu będą - ale zawsze
rządym go tu oglądać i według obmyślenia
muż pana rękopis portypic na przypadek
gdymy w rękopis - kwitko sprawdzenie zabawi
tylko pan bier na uwagę 1^o powrotu me li-
tery holorem i wotem robione czy, są staranne
janie florem, frulitery albo figurynki rękopis
Biskup Jadrugi przedkaważacie i wiele takich wysł
wiałym Biskupimnie 2^o czy jest jaka współ-
casna data Biskupimowi, która pisany lub kopja-
tory wysłali na koniec rękopisu dodać. Co w
narywa Explicit itd. i czy ta data to sa-
ma pisana rękopis - jak cały Kodeks. 3^o akt
marks lata 1210 - 1320 wyjął czy egzemplar czy
atego rękopisu Biskupim - narodził 4^o czy isto
tutej opis jego spodni w starożytności rękopis
Jeleń niemożności wotem portypic rękopis
liter pisania czy gochci czy rękopis ist-
opieram bo się to nieda określić kto mi

ma

na dou" bieglego oba - czego nie mówię do państwa
masz już pierwszy etap z XIII; XIV; XV wielkim par-
gamentem i kodesem sam sobie pomożesz rozumieć. -
Gdy to wszystko głownie rozważysz i karty pergaminu-
ne przeliczysz - łatwo sam warteń odzisz - Musi
zajmiesz dobra z strony antykwaryj termin 10 dniowy
bo trochę przerwolis 1 lub dwa dni - chce może
zapłacić za talary - co już w tym - jeżeli bym nie
był tu - proszę p. Jeleniowi aby się niedowiad do mnie
ale proszę pauc odzad a pauc albo zatrzymać albo
teraz zrobić odzad - niechże ja brai wniy spomnie-
nia na siebie - jeżeli zaś tutaj mnie Kuder zasta-
nie a uruam go za godny nabycia - wstoba już pro-
bi upada - i bodaj my niedowiad wstoby pauc że
go sam przycięż - albowiem radbym się trochę
na dni kilka do pauc zbliżyć - zawsze jednak jeżeli
- - jeżeli -

Tu w dniu co nowego na mniejsze gościs - daj nam
Amęk - Karola Ludwika - z Bachem namiestn: Skrypi-
stym ad later - (Kartony Skrypiści bardzo dobre) -
pauc Minister kilku dniem przycięż odzic wny-
skuj swoją wyrobę godności, teruie niewia - że
go w Wiedniu poznali 21 lipca - na której powiadom
u mi lubi radny Eisenwendinger - widziemy wstoby
juz jilicci bon mot - z mieniam A-geh-nur ??
Lepny już wic na smie Cesarowej francuskiej
Eugenie i Cesarowej naszej Elizabet - którym
ostatnie dwie sylaby nazw przypominają jak
sij nie ma do myślic - tyle tytułarem. - gotują
tu się z strony miasta pety, prawnicy i karnie-
wanc

typowiaku lamp - my wotemy illuminowane ko-
 dedy, albo głowy - albo narodzi zoreg puzawca
 ktora wozraj pierwszy raz wyciu wiwnatem i
 minugtem ni temu rjaurisku cudownemu na
 patrze. Coz jesne? Oto karyko che dai o-
 biad porognawory najwytworniejry dla ziomka
 ministra - ale mado lito tu teraz jak chyba ni
 rjada - dolneby seby p. wotdrinim, tu przyje-
 chat. - Oto Burkowski Edward swarjona. Oto
 karol nikorowia ugodyny kielj wrypi wpojodym
 ku wparjane rjuras? itd itd -

P.1. Woznowski potuzi teraz u siemimleu kowk
 zatydnim wraa i jednie do was, jak sy-
 dai - Karz siemimleu u prawusowia
 krowa wraai wywodciwry wbrnel i ada
 wylakta - u te rogi wyrabiaj - rogi za
 rogi - do ryum rogi - itd swipimo.

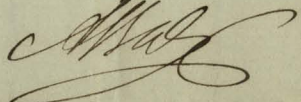
ale, ale. Najwazniejszej rzeczy nie dotknalem - oglada-
 tem rycentli uabytk wozraj par pama u
 wiskiu wrednie wotowry - to niejak chelem ale
misiorka tak wraie czyli czy chelem -
 jektu misiorka zelama jak parmurka dy-
 dowka w koto ktorej z kroy stron wisi ta
 sama wotota fanturek jak ademnie dace
 pama z koleny czyli kowmuller - wawreth
 tej misiorki (bo ja od misiorki wywodz na
 swy misiorli - dai ni ad jeser. Crastoryjliu
 wiedzawany jak nabijany wotowry zytham u
 par ametyrtow i par turkurem malej war.
 toki - para brakuje - ale wcaloni dobre uabyte
 i uisre ni se u pama -

29

Lwów D. 14 wrzes. 1859.

Do dzisiaj jeszcze dnia byłam pewny możliwości
 wyjeżdżania natychmiast lub dnia 16 z pewnością
 do pana - dla tego na jego przedostatni
 list nieodpisywałem, chiał coś sklawowczo
 domowić - teraz, woski mimowolnie różny
 domowy interes - układy, rachunki ro-
 czne i nowe pisanie kontraktów docho-
 dowych - a przytem pan Tomasz Zanuj-
 sli na rokowaniu z Szwedami po bawie
 daje mi twarde smiele do przebycia -
 aby radość wyciąć rokowaniem - gdy
 wreszcie pochwycę się jesienną jak zamierzam
 sobie, przyjęciem towarzystwa z panem
 spóźnia - jego projektu dalszego nie czynię
 napróżd - muszę i dalej jak kimś się
 zastanowić i siedzieć między domem a
 Lwowem. wszelkie oświadczenia pana
 i jego godnego brata z ręką odprawiam
 i proszę unie mieć na wyrozumiałość

Zawzięte wrzucenie dyktando



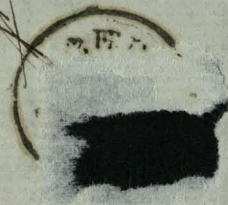
P.S. Jeżeli pan umiesz przegospodarować godnie
 Zatrzymanie - jestem dziś w dwa razy wó
 ciekawy omył.



Ładnie Wiebuczyj m. Wiktor Paworowski

z Ankulinie

z Surowie



~~Ł~~ Lwów d. 26 paźdz 889.

Nie odrywając się do domu po odebraniu
listu donoszącego o przybyciu Jadrwigi (ale
nie rzywej, ino w legendzie rhapsodymowej) do-
brym praiskie - spodziewając się codnia oba-
całej do mnie przestis - ale widzę strasnie
zasmakowane i z rozdrożnioną radością się
w niej bo i brat trawowy joi oślad był
u ja jsmie nieudniętem tej pizłocności radkiej
co nawet rozstrza moją ciekawość. Na list
póź mikołaja dziełki kładam - mył moja i
staranie jest odwiecnie karkawym psawów
w kistopadzie - i jeżeli to będzie mogło na-
stąpić wprost urzędowi - ale prowsz miie
niebrai na we se drugi pewnie donieć nie
mogę - jakto wyrażnie i para rolu i do-
wi joi nie młode mogę być temu przeszkoda.
artykułku kowniki niczytatem - bo cały czas
na woi rudy górne gazet owolecie warraw-
kisz uni dudu - jak pan będzie to będzie o
nią prosił. Zauwysze przybyło znowu
kilkanaście kartek - rkaam okazyj do pre-
stania - jedne artykuł w dodanył piomaj
wsist prorewoy filat do pretozenia sta-
cijnichy - aby mnie ulżyć - bo mam, tak
nimale zatrudnienia, lubo waqstewier bandu

ponaga

170
pomaga jako korektor. wrony. Zgad tyte ze Horow-
ski bardzo dobrze przerobit wiezsze kumelja jedu
aktowa z francuzki - wioda - smieszna - jedna
aluzij dupnyj - slowem wguściu motierowilijs
karuawabowych - wazni cy tak ja beda mogli
przedkauri - ale mu ni jednem slowem udaba.
Jest w. pol - chce co drukowai - wydawai - nie
widziacem go ale bedai jak szysy renowai.
Obrar moji fony radnicowolnei na Dika w li-
twie, juri na depresecim - drugi obrar miusem
jak ni podoba - jest przemacromy na odstojenie
i more plodni na wyptaw krakowek - bo wost.
O komisre paemstam ale ai jak pan sam
bedisz pogadaw. Bielowski dozytuje ni o
pana, wiod i rawre rapty swoim - wojnicka
rapot joi wydrukowany - monumenta idz powoli
ale niekojs - tyte douwostny na prode regnau
i magus powitai jako rawre pana paupij

Malow

171. Lwaj w dzegarni Jeleni mi puskaraw lid
berlina od jekijoi antykwarna douwony
ze dla pana wyprawid paky more zptnar
khopiscem do pmjremia i wybornu - jir
ca niepmysla - jak tak rawrat ni beda
rzediai to wost przewostny wyszkil

Jamie Wieluorący bracia
Miktor Baworewski

u Antulince w
Lopuszowie



W. Doroszewski ustroi' 15 Listop.
85gr.

Tak się wszystko sprzyjało że mimo gorącej chęci, już mi nie sporób pawa odwiedzić - cregi mocno magnatem, dla odeteknie-
nia choć tygodni po donowych i umysłowych zajęciach - najbardziej zaś niedość bezpieczne zdrowie - gdyż przed parą niedzielami dostałem fluxji w uchu lewym - a teraz swoim kaszlem od tygodnia mulla senem circumventum incommoda - wozem jakby mi potrzeba wzięty i ortargniecia oblicznie wstak przyjmowa-
jąk pańskie lowarystwie - ale już i jesien' porupia się z zwiła bratać i pogoda jakto mówi Krasicki w Aburcji i Thair:

wszystko to odmienie,
Faska królów, gust Kobiet, pogody jesienne -
Byłoby durno do pomówienia - ale pawa już zapewne się gotujesz do nas - tymczasem to jedno że wydawnictwo zwołowało, z przyrę-
ny monumentów, w których teni samemu cziom
Kauki to mój przekład Komisji ze Szwedami
Klekstem, Bielowski przeduows drukuje do Zyw-
ka Brunona - tego roku gdzieś odkrytego - ale
marzecki mało natych wilew przede pomato
się spieszny - tak że durno jessere mając do piom
do danys ledwo w lutym roku przyszłego ston-
cy się - zresztą pilat pozreiony podpat się pre-
kladu prywatyji arkusowego na Kaulerstara
Tomarowski daue - a Brajwocha objeas rnić

myśli

myśli do przeduwoy - tak wiec, dzieło ludzkie miało
wielostronną wartość i spodziewam się zaskoczenia
nasz. Sądka pana Serdecnie a gwiazd
władzinowski za jego umiarkowane zaproszenie składam
poczwine dzięki i ukłony. Waga

Masowski

P.S. może mnie nie zostawiać
bez listu. —



young Miles Maria Dvorovitch

of Milwaukee

to
Laurie

62

Lwów D. 20 Listop. 1889

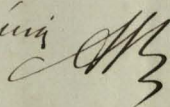
Mój kochany Pamię! przyjechałem tu nadzi-
wić, a że musiałem jechać mało przebywa-
łem we Lwowie, zastatłem apartament tak
zmięły, przez niewypatrzenie, że ani spać, ani
siódnieć, a teubaudiej pisze mi, niepodobna,
i dla tego mam zamiar, mroźną zimę czyli
czas zimowy więcej na wsi w domku skromnym
ale ciepłym i wygodnym spędzić - gdzie sau
tylko skwierkami będzie, niczego nie raprasując
do dłużej czyli do końca mroźno więcej niż we
Lwowie zostawiać mię - jeśli się pamię pod-
oba, a mię odwidnieć w ustroju dorosło-
stkiem, niht nam nie przeszkodzi, uzgadamy się,
nawet pamię a nawet i napisać się możemy do-
woli - lubo ja nie odrzekam się ani Lwowa
ani domu pańskieju jeszre - wrzetało tyłko
dajeć na krótko być i rok 1860ty - wzięć
wisiarzo niż miastowo przeryje. Jest to moje
primo desiderium ale ordek zamierzam a Bóg
rozkaże. pisatem przed tygodniem i rap-
wne już dostać odpowiedź na moje. Także
ma wiele do doniesienia - jednaki odpowiedź
na pytanie pańskie będzie Harynka, dziś
mogę doznać. popierwie kosciszki, już

tak

tak jak nabyte - jeżeli pan się na mnie wiesz to
nie owiele idzie - uświadomieniu mu jednak dla tego, że
miby dla siebie taniej - chce około 1000 a ja
myślałem że za 80 nasz. uświadomieniu sobie aby
nikomu ani odstąpił, ani mówić dla tego czemu
nie wstydziej decyzyj. Jest to marmur biały -
tworzą diament podobna, ubiór jego dawny zwykły
a wiec zdawniejszej cypli owej epoki, kiedy w pol-
sce przebywał - nie widziałem tego kalytka zubo-
wał - bo o marmur wysłano jego wierszanką cała wie-
mal półka niewie - nawet tam go nie było w pu-
lawach, świat. Sybilli iść gdzie mógł i powinien
być najprawd. wstąpił mi mówić że go,
ma po ojcu - a ztem go trochę rzucać nie mogą
mi odmówić odstąpienia - jeżeli pan nie chce
ja go wórną dla siebie - postanowimy go na
kolonnie murałkowej, bądź sudeba, zbudujemy
albo pracowni historycznej mojej. wpróżdzeniu
na nim uiraprowada bo trochę popskany i opró-
siony - ale to nie przeszkadza że tylko marmur -
zije w nim wspomnienie i pamięćka, słowem nasz
chłuba, wórn i cnota narodu swego. Jaki i
potowanie kielaski, scena z XVII wieku, do tego
jakięgoś portu wka na pana i niewyjdzie po-
dobno zdomu jak je obaryz - niepostrzeżenie do
Krakowa, bo się dowiedziatem, że oni tylko

roboty

roboty, rzyżany wyślawiają - a temu obrarowi naj-
 mnie; lat 200 i to ma obliczon" że pier obęgi
 malavra rwojki pnduiot, swoje worytko, tuki
 konie, ogary, dzik głowna owoba ale co pndu
 worytku Hryzkowkiego podanie potworenda że
 na tego grubego zawira w purnaw tutewskuj
 ludzie rozczepani i budyrauni potuadny wyku-
 dili - koias piż bo mi wpałce zinnu - ciekaw
 odpowiedi wkrutkowic byli domrowi dokad we
 wterek dnia 22 odjedram.

Imyjaruini 

1. cały miesiąc się nadrukuję nie dla
 przychytyj piż pami uradniej - crenu
 ani nawięchi, ani ja niewinni pteśury -
 wypruđ tu piż seinek Getego wypruđadnie
 polukim - kwdint m. Kowelto i wydawnictwem
 nauwyj Krawicki - niekierat mi uoiwi kto
 klonaupt uoisnu tiftuś lali - Lis Mykita
 brat on piżkuie wypanie pawiłci dla poro-
 wnypania telista bo jak mi uoiwi 2Ne uiaś
 wypanie - powołitem wbie wtařuwa" nu pama
 poruřny - ale oddany i wowe uiejsne napowit
 wtorony - obśadli itografenaye potlug nięo-
 pnypranau na pisanie ni dobre - Bielowpli
 poduwaja piżkowi tak m. uakgus do uonu -
mentio a sta uunie nadwycraj upnyjny - cwarłki
 uonue daje - ni byscu ale bdy. - woryny nari
 zuajoni pytaja kaudu kudy pnyjedecis



Jas. Wickroy Arabia Motor Pawrooth.

of Milwaukee

of Sturouze

63

Ustron' Doroszewa Kuller

14

D. 24 listop 889.

Dotyczo też 22m tego mies. Druk dalszy Toma-
na się znów zaczął prowadzić - a tak do piśmie
nie miał paury było - co mnie równie jak pana
niecierpliw - ale tym razem maiecki nie wie
winny a o sobie nie mówi, kiedy zhopiowa kil-
ka arkuszy druku naprzed zostało w drukarni-
Juzko Bielowski godny, poorewio i uerony ale
bardzo powoli pisze, poprawia, wydzaje. Należy
do szczególnego trafu, że niniejszy list od pana
z tytułem, wraz z korektą 12 po przewio
zeszły się. Tu mi oddane zostały. Z listu
domytłam się żeś mego ze swowa nieodebrał
jeszere; w nim masz odpowiedź na zapytania
co do Koszuszki - co do obraru, trzeba go
widzieć pierwiej a potem się zgodzić - niht
go pierwiej nie będzie mógł nabyć, aż pan go
obaczysz, a jeżeli chcesz i podobaj się swoim
będzie. Spodreiwam się odpisu co chwila. Ty-
tuł podług regreua Danuy, bo jest dobry i
krótki. mysl co do niobrukij naukowej
dla bibliobekarzyi dyrektora, aby ją Szajno-
cha pisał trafua - ale czy on się podejmie?
Co do przedmowy, sam mi się oświadczył, że
w chwili spodyntku (wystawczy o tobiekaniu
mał do Kijowa) chce to uerpić. nieoideiatem
go odkad, może cofnie oświadczenie - bo prawdzi-
wie do zatowania sięgotowio. pol jest aleu
go nieoideiat będą we swowie. Jestem froche
cierpeauy - podrawiam pana szere

Aleksander Gaj

Jasie Melem, Wiktor Maria Saworowski

p. Arkulince

w. Szustowie



64

Lwów d. 28 listop. 1859.

16

Dowodem szan. Panu że list zakupami spoczę
Kulikowskiej w Doroszewie mnie doszedł — nie
braciu czasu karak worowaj tu przybyłem, dziś
już przedmiot ukochany przedemną postawioną
— piętro (29) inauguracja cicha ale uroczysta
na miejscu przez pana jako wotasciucła wotadane
Bóg ci dopomaga, Bóg ci dopomaga! —
nieudny braci nabytek ten pójtkoci więcej wartas-
a gdyby był moim ka radne puciadre bym go nieod-
stąpił. Marmur biały wprawdzie nie karawij-
ski ale jak wnoszę kserpiki, dziś to nierawodnie
obuta kwakowianina nawet niepostedne — twarz
znana dziśonej stadyery i skromności, tak że się
napatrzyć niemożna — nigdy nie sadził by cętki
(to tedwo go dzwigatcem) i zimny marmur talci
na mnie wwarzenie kiedy probit; zgotą, jest to z
przedmiotów serca i sztuki nabytek zbioru paudkie
prawdziwie zdo biary — konie (pomiwar więcej dziś
pisar' niegodzi się wobec tej zajmującej i przejmującej
postaci)

Serdernem poradowaniem

Alexander Natow

Jaśnie Wielce. Włóczył Anabia Bamorowski

z Mieluina

z
Lusowice

Mielu.



65

Lwów d. 1 grud 859.

18

Wkrotku ostatnim wzmianki, objęciem
 pami obzernej odpowiedzi na jego list do
 Dorosowa zpiemdzici adresowany; dziś wiec to
 u ile potrzeba specisiam. popierze ustawione
 do paniskiego przybycia według zyczenia w sala-
 nie wielkim wprostku między dwoma stotami
 nieco ku sianu naprzeciw bathonu - dominiuje
 na kolumnie jednej z tych które tam są - przy
 tej ceremonii niht niebył, tylko Mikolaj, Lukar
 i ja - gdy go umieszczerono powatowatem go
 w usta i natym się skończył obrzęd. Jaki pan
 bediesz to się zdopuszisz czyliby twarz, ale tylko
 twarz nie dał odryscieć bo prócz szar w marmurze
 i rysów zpopskania w ocrach jakiegoś czy umyślnie
 czy przez niedbatostw crane plauki, może zyska
 blisko półwieku nam' osiadającego - zresztą powta-
 rram że nabytek wazny a w zbiorach tak cennyj
 nieoceniony - młody gadetki mi mówit że
 w Szwecji i w całej polskiej ziemi nieznajduje
 się marmur biały - ale sam niebył w żadnym
 ztonów marmuru polskich - wiec pisatem do
 Jew Kaduskiego by mi doniósł wprost zprawdzi-
 czyż tenż Krakowowi dostaweruno i dostarząj mar-
 mur biały. — polowanie na Dżika R. umie-
 szczerono w niebriskim polozni nad Kaukasz - ale
 ohrzgam że światło niekorzystne - bo plukus
 to don' dwie godzinie om' ośb, Dżik druziaty,

psow' i homi

Koni niemało wymaga aby się wydało światła zbrodni
jest bez ram dotąd bo to ad libitum rozkłada. prócz
materiału Sarttywiego niht niewidniał; już do Ko-
mnat pańskich nie dojdzie chyba gdy będzie. —
dobrze sobie że się nie spieszyć na zniszczenie — tu między
jak zawsze — te same figury, a do rytmu — rury.
rozumowy niezabawne ani naukowe — a gdyby nie
interesa, bliskich takbym samo robił; jak naj-
radziej świdniał. Tak się też urządził; wnosząc
sam na sam udzielił państwu o tym otwarciu.
małuch o tym jest winny o ile w tak urzęd-
owej drukarni nie powinno być skąpstwo liter — tak
dalece zaś ma mało, że wszelkie fałszywe nie mogą być
jedną formą tylko półformą drukarską — co się już
dotknęła w naszym wydziale. Założenie żywość. porównam
państwu portu dalsze ciwarthi, bo się pewnej nie mo-
głem doczekać sposobu — zresztą to nie wiele
korzystuje a będzie miał cenną czas zapisać. —
kiedy pan chceś możesz do małuchego pisać,
przypominając mi umowy; i nagła aby przykaż-
niesz, ukaż mi wotowot, bo ot i teraz od ty go-
dnia dopiero drzwi ciwarthi było u mnie wstąpić.
ale to niepomocnie by się nieprzebiegło, gdyż pierwsze
jest niemało do druku — proś przedmowy która
na koniu drukować będzie.
Za mądrego rabina — drukuje — dobre jest czasem dla
państwa zanotować takie rozważające anegdoty. —

pisał się Solbre i prosto wyznał że swej pracy -
 prawdziwie ulżył mi pracy - za co mu wdzięczny
 jestem. Do trzynastki dnia pójde. pol tu jest
 ceka na ruble warszawy - jessurem są smim nie
 zredt - Noiz - go co dzień odwiecra - ale trzewny
 i uprzejmy zdystynkys dla nas. -

Dotarłam dawniejsze troche dwa dowcipy. Jak got.
 wstał ministrem - widziemy mówili że skład
 ministrowi jest dmiomy bo jeden usgier, drugi fran-
 us, trzeci polak - a że ostatni do rewolucyjnej
 wybrany - przede powiadzieli że będą polnische wirt.
schaft - doni że zawre z nas supdic' musz. - 2)
 Oficer znowo przemaszerowany do Dresnwa, pyta
 kelnera o prewet - Du sag mir wo schein: Die pden
 a ten mu pokazuje direkt: Die polnisch: hier.
 aber die orter in die hosen - w hladeradarm
 był taki wiersyk: altes Volkstied:

Kein feuer, keine Kotte, kann breunen so heiss -
 als heimliche hundert elf millionen, von denen
 niemand weisf. -

polzeiministerlicher Hofseuffer
aus Wien.

Vita nostra brevis est,
 Brevis finietur,
 Quod nec millionibus,
 nec comitibus
 Apud nos parietur

Stibnerus,

aręby umieli dalszy rachunków, odetam reszty

z przydatnych kuponów pna: 24 x 20. czyli 4.
tym sposobem nabytek rozpisujemy. Jeseli pan
chce pisać to pisz tu do redakcji albo 8^{tu}
na mi do siebie wracam.

W. S.

P. S. nie pomnę czytam panu już doniosł, że do-
stałem list od Obryzki z Petersburga w któ-
rym umie napisał, że porwał w zbiorowym
dnie, który wypade drukował moją artykul
o majestacie i jego opisaniu zbioru pan-
i chce mi się napisać - ukażę jemu wile-
bo to pierwszy będzie piśmie z tego autor-
stwa - jeśli się mogę do autorów zaliczać.

Arkusze Zamowy 25, 26, 27, 28a, 28b, 29a, 29b.
czyli arkuszy 2 1/2 przesłam.

173 Do listu który tu jest
 wspomnianemu dopisać że
 pan Jostanisz Kralowa
 od pamiątke^o Leonarda
 list z prentka gratis
 kilka exemplarzy - onej Kun-
 Murrowej historii Na kiedu
 gdzie - jeden exemplarz Na
 mnie zachować upraszam - bo
 jak on mi mówi - całowu-
 dacie niebędzie w Księgarzias
 i gdzie wycerpawca mają
 tam być Arrow tolografie 12
 i mapek 2.

66

Ustron' dorosowska 11^o Grudnia²⁰
859.

Kochany Panie! pod tytułem moja, we dwo-
wie i przed samym odjazdem, nadeszła
paczka od Lipsnera z 28 kopiami, któ-
ra, kuję. niżej odesłata a ja zaraz
prepatrysem, według listu od pana któ-
ry wyszukatem a którego doświadczeniem ni-
je jeszcze w państwie. miałem panu być
przytane, piszesz pan tam żebym ~~to~~
je przepisał i nie więcej. Wymyślenie to i
rezultat przesytam z tą pobieżną uwagą
że niektóre z tych w drodze pogubiony numeru
ale że mają drugie na zamierzał numeru to
jaki materialnie taki wymyślenie dla Szwaj-
carskiego Księstwa który to z kopis odcinany.
Na 3 oddziały podzielone różnie z tym da-
sem, w taki myślowej i zapewne czekać będą
pewnego przybycia - bo ogólnie mówiąc, mogą
wszystkie być zatrzymane, jeżeli cena us
od Lipsnera niepresadzona zgodzi się mniej
więcej z moją. List na krę Michałaja do-
redt umie. Kawozie z jednokowym samobieżnym

odroście

Ocenienie Rękopisów przez Lipsnera
przytęp.

I. Numera które się do Zbiornu Edders i można zatrzy-
mać. —

1.	—	20 x n. aus.	
3.	—	5 —	
5.	—	50 —	
6.	—	50 —	
7 ¹³⁶ .	—	50 —	
9.	—	5 —	
10.	—	10 —	
12 ¹³⁸ .	fl. 1.	—	"
15.	—	50 —	
17.	—	10 —	
18.	—	75 —	
24.	fl. 1.	—	" (zdaje się autogr. Szumskiego)
28.	— 2.	—	"
26.	— 25	—	" (5 różnych listów w folio dobrze opawne zawierają Archiwum Gaspardius, Cis- wickius itd. ważne.) (wzlaty do historyj polskiego opauszowania podobno fakta. zdaje się autogr.)
0 ¹⁴⁸ .	—	" 25	—

Razem 16. fl. 33 x 25 n. aus.

II. numera które jeśli za oceny odda można zatrzymać
albo i niebrać gdyż nic ciekawego nie za-
wiera.

2.	—	75 x.
13.	— fl. 1	—
14.	—	" 25.
16.	—	" 1 —
19.	—	" " 15.
20.	—	— 10.
0 ¹⁴⁶	—	— 5.
27	—	" 2 —
0 ¹⁴⁸	—	— 75.

Razem 9. fl. 6 x 5.

III. Numeru które zupełnie niepotrzebne chyba je daw-
mo doda.

- 4. — 10 s.n.a.
- 8. — 50 —
- 11. — 10 —

Razem 3 — 70 s.n.a.

I numerów 16 warte są (nie drogo) f. 33 x 25.

II — 9 — — f. 6 x 5.

III — 3 — (drogo) — x 70.

wszystko 28 — „ f. 40 n. au.

MB. dodał Lisfner nowy katalog swoich ksiąg
i rycin który odcryptatem, porównaniem i
pełnem oddam — Pyhop, uważa w nim,



Jasmi Wied. Anabie. Wktor Baworowki.

A Mi Wielmice

u Strusowic.



Dnia dobrego wieczora, uprzedzam Szan. Pana
 ze jezere dzis i jutro mam czas przeznaczony
 do ukończenia naszej umowy - a we wtorek je-
 stem zmuszony mieć powziąć decyzję - jeżeli moja
 propozycja jest Panu niedogodną - gdyż mego brata
 i moje interesy tego wymagają - Chciej mi nie
 na wyrozumiałego i przyjm szacunku i przyjaźni

10 Marca 800.

J. W. Müller in Baborowka

in
Miejsce

88

Doroczno Wiel. D. 13 marca 60

27

Pracownicy Państwa! miniatem wczoraj wyjechał bos
mnie pan mocno zgryzł swoim postępowaniem
na które nie zastąpiłem, chyba tem jednym że pan
mi zaproponował nabycie mego zbioru rycin
dla przybycia hr. Siemińskiego mnie powiadziło,
także że go pan wzięł aby nieporozumieniem skwitować
mądry nami zasławił, drugie że tak chętnie i z
prawdziwą przyjaźnią tego się podjął - że co panu
wytępienie jękem i łez obowiązały. Niech pan też
na zawrę łdzie przekonany że co zrobisz, co robisz,
i robisz łez wzięto w myśli najszerszej aby państwa
zawaga należnie odebrała w narodzie uznaniem, bo
poznawamy szlachetnie Jego państwa - Ja z pana ko-
rzystać nie chcę; rachunek i propozycję którą wzięto
zastosowaniem jak najprzejmowniej do względów, jak nasza
wspólna delikatność tego wymaga, ~~to~~ widzę że
jaka szersza chęć państwa dla zapewnienia nadal
wyteczności swego w potomności kalcadri, posklebiałem
sobie że i moja długoletnia i kosztowna praca bez
pieczęci schronienie stryjka i od rozsytki się ustąpi-
A że zyczeniem mojem jest by się mój zbiór ten sam
został gdzie ja się urodziłem, pracowałem i zapewne
uśredzę już oży zawrę, dla tego panu cenzu mierną
i prawie łepko potowioną podaćem, aby przekonacie
nie nie interes materialny głównie mię skłonię - lecz
państwa na przyjaźni i słowniki mądry nami w świecie
naukowym już, państwa - a przytem pomoc bez jalszej
interesa moje i brata mego w dziedzinie słotich
świat obępić się nie mogą. więc porucę raz panu
pamiętam wdzięczność za wzięcie hr. Wilhelma kto

tego

tego owym krajowiczem ukontentowanym z medjatora przy-
muj a spodnie aw. si. z. w. pp. adwokata - chocia oba naj-
godniejsi niemy nami wrymi' uistotali - on do skutku przy-
prowadzi - prosze tylo jezeli sz pan nato zgodzisz aby
nieprzewlekai bo dla mnie starego kardy dziei pit roticim
wie ukonczenie do soboty tj. 17 marca, az nato oam i
w takim razie wpieteb wicior bym przyjechal albo i mdziej
jak mi moj brad da zwai - bo tate my sz. z. hr. Siniwskim
mudrowli - zualizym pracownikem i przyjaznia

Michałowski

P.S. Wzponiam mi les o liście ktorego pan zadan
wrymi' radotie zadanu paustkimm, w mysl jak
mnie pourednateu przy zawarciu umowy - o czym
cieiej mu pan przy ukonczaj sarkawie powiedziei.

Jak sz mu pan Michał Skarwiski? →

Jasné Meľušiny matka
Michal Baworowski

we Lwowe

ulica Syrkowa N. 19.



Cieszę się że mając pana przyjęty
 został przez brata Jęgo - równocześnie
 r.p. Gabryela starać się oświadczyć
 mieszkanie ale że teraz jeszcze świąta
 ruskie a było gratami nie tak łatwo
 przedkładać sobie swobodę którą posiadać
 na Kiewski na dole do dni kilku-
 nastu myślenie że co więcej myśli
 wyprawy podziękowania: do widzenia

Jorowien d. 16 kwietnia 1868.

P.S. list pana z Kaniowa jeszcze
 dopiero dziś odebrałem

Wszystko ma być w ręku
M. D. G. uł. uł. uł.

all below
M. D. G. uł. uł. uł.

~~28~~

proszę Sędziego aby się dowiedział czy jest banda
piłki moje wyniesienie się z stancji pańskiej - sam zaś
dla Komisji i innych interesów jeszcze parę dni tu za-
bawię i na parę dni zabiegam; zawsze przed 1^{ym} Maja
mi będzie wolna - tylko na Kuizli będę na dole upraso
o Miłkowiową gościnność - bo niechciałbym brać Państwa
stać się uciążliwym, albo natrętnym.

Tout à Vous
M. M. M.

Sorbonne le 24 Juin 1860.

P.S. Jureli Farka proszę o kogoś sędziego i innych
literackich - a samą propozycję przedyskutowaniem w
całości -

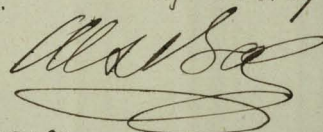
Jaśnie wielmożny Arabia Wiktor
Baworowski
w Lwowie.

21

Dobroszów M. Maj 8629

Przy sposobności wyjechać po rzeczy
 Łukarski, doszły tuż przed wyjazdem Alf.
 31 pieśni Bajrona i Tyg. Krasnickiego
 porzycony mi kieszki - punktiki ewrow.
 ze 13 miejscami dowodem że cała
 piśmi' przedat - ale czy z uwagi, lub
 bez widzenia Karskiego rotacyjnego do
 powzięcia adktadam. W ogólności jest
 to trudne zadanie poeci i dobru
 humorowi a coż dopiero, Karski ma-
 ni-i - bibliografowi jak ja, Karski na-
 wet czasu i przedtem życia naczekowca
 melancholija łoda nie do smaku.

Jeseli z Introligatora przymisioro parę
Tomasa chiej Karai 4 Egrempl.: rozwiąza
 dla oddania miui przy Łukarski dziś
 zatem będzie z tym jedynym u miui 5.
 tymczasem. Jeseli jest jakiś zrewonem
 tyktem uparom i polecam iż dobrać

paucy 

A czas, kotku i dzieńnik uparom
 ja tu tymczasem przegad Kłoty przymarom
 do piśmi' biblioteki bo jest tegi.

Jasne Wilmoziny
Wektor hrabia Baworowski
w Lwowie

w całym pakcie
N. 24 $\frac{2}{4}$

JS

31

Wdrubarni resztę decygo Lurohou -
 Shigo przytali i te natychmiast
 postawu donoszą że w sobotę
 będzie 300 Egr. już reszty - a
 jutro może nieco paun odeśle -
 bo sobota to jest dzień w któ-
 rym dopier może się kieszka w
 Sadzie ukarać - a darować można
 już jutro będzie - gdy będzie ra-
 chunek - ustanowić taeno ceas z
 odroczeniem rabatu $\frac{25}{0}$ -

uniżony wydawca

W. M. J.

24 maja 860.

J. M. Baworowski
semper victor
nunquam victus

in magna

przyjętym i dowiaduję się kiedy się zej-
dziemy - jeśli przy egzemplarze Lauwjskiego,
sz. w. sz. pańskim umiaru o 15. Dnia
do wydawania moim nazajmym - których
listy robitem i przekodzi liczbę 40 -
do widzenia i



D. 2. Czerwca 80.

JWY WILKOS
Baworowski
u siebie

JA

Lwów 5 Lipia 860.

39

Pani Smitowa jest precywna umieszczeniu
biuro w powiatowym, którego nie było i nie
widziałem - boi się o zdrowie męża w zimie
tak wysoko i daleko - ale ja im radziłem
sięby wzięli bliżej pomieszczenie - Deszcz u nas
może i u pana - to w Warszawie sawre takie
moby - potym przyjdzie staropolski i znowu
spisek, wrogom, czego ja nie rozumie - O samojtku
cicho i głucho - trzeba to uważać, wytać i raz
i dwa aby coś mądrego powiednie - Sługarnie
spis musielicie - nie nie przychodzi mi pismo
1 roku jak Omyrko wydał pismo biurowe
a my go jeszcze nie mamy - dobrej pamięci.

z poleca

Wiatowicz



Jasne Veliuomy Anabca
Wiktora Baworowiths

z Astkolina w
Husowce



Byłem w Lwowie, dlatego nieodpisaniem prośby.
 Cokolwiek pan najdziejz oobliczisz 2 rękopi-
 snów XVIII w. chwytaj, rabieraj, niepuszczaj.
 nigdy u nas tego nie ma dotychczas, bo czasem
 jeden artykuł niemiecki, nagrodzi warty.
 Do książek mam od wielu lat odraz - piersi,
 baryera, plota, protawraja, stare i odgrzywane
 rury - jednakże perki listy i polskie z XVI i
 XVII w. mają u mnie wyjątkową i wyjątkową
 wartość. Książka M. Dz. na której kłopot
 już wypta - cytatam ją i na okładce jest
 moje kłopot o niej zdanie - kosztuje 50 cent.
 a nie warta jak 3 centy - autor chce zarobić
 na tym fl. 500 - Jeżeli panu ta rzeczowa
 ceduje przenieść przenieść - mówię mi że dopiero
 1 Ga. Kazimierza przedat - może mnie się gar
 nie więcej - ale to smutno i niegodziwie są tu
 na takich potalioń co polskie rury nie czytają
 więcej nie mam co pisać - gdy się ustawię
 z kilkudziesięciu rąkami - o projekcie do pana jed-
 nia dowiedzieć - ale ale - powiednieć przyjedzie
 tu - ale Białowski wątpi, bo on cyfry obie-
 cuje a dotrymać nie ma czasu.

Polecam jej przyjacielom i państwu

Dorowitka Wolna
 15 Lipca 1860



Gaius Wilusiny maba
 Wiktor Baworowski
 Mikulince w
 Surowie



KSIĘGARNIA I SKŁAD NUT MUZYCZNYCH
GUSTAWA GEBETHNER I SPÓŁKI

W WARSZAWIE

przy ulicy Krak-Przedm. N. 415 w Pałacu St. Hr. Potockiego.

dnia 25/6 18 60

*List od Poinic Wp. Strabiego Pawo.
rososkiego otrzymanem przez księgarnie
prowizora -*

W. A. Mańejowdy

receptur

KRÓLEWA I KSIĄŻKA NET NIEZŁOZYCH
GUSTAWA GEBETHNER I SPOŁKI

W WARSZAWIE

Wyd. ul. Krak. Pasaż. N. 414 w Pałacu St. H. Polakowskiego

Wzrost Maciejowski polecił oświadczyć
nie wprowadzenia Oberona do Królestwa
i w tej kwestyi niepostrzeżenie, sam
naś bawił się w Tajnie Wzrostu Strabiego
skoro tydzień z granicy powrócił a gdzie
się teni dniami wybiera

+ G. Gebethner i Spółki

39

~~30~~ Ustron' Dorozow' . 30 Siepnia 860.

Zawszem się zbiegat zpisaniem, ale i zajęcia
moje w dziedzinie i studja o Pselepiasmusz Ofpolo
wszystek mi czas zabraty. Dajkijsz paunu
za przerwanie długiego silentium i odpowiadam
w krotkości = że nabyttek Okp czechkiego o
ktorym pisał mi dajesz, ile z doniesienia za-
siągam może być i ciekawy i do zbioru pau-
dkiego porządany. Nie było w XIV i XV wiekach
tak wielkiej różnicy między mową polską
a czechą, a czechka literatura wykazuje więcej
pomników pisanych niżeli nasza - nabyttek proto-
możby tylko co do słów i wyrazów może się
przydać do porównania obu języków z sobą, za-
szera że tak nasza jak czechów narodową
ze słowian'szczyzny wyszły. Sam charakter
pisania i pisownia jęz. mogą dla badawców ję-
zyków być ciekawymi. Tytuł w do Kharcerstkiego
Okp, którego niewidrac trudno oradzić. Co do
Kotłakaja - Kojreiwiera, lubo przygotowany do wy-
dawnictwa - kiedy nie wydrukowany w zbudra in-
teres - ale należy odróżnić pracę p. Kojreiwiera
od pracy Kotłakajowskiej. p. nabyttek Okp-
Kopisuma nie dla tego abys sam wyzłocił dru-
kować - jeżeli ratem wamuel kładę abys wydał
zgadzam się abys tylko Okp. (jakkolwiek może
ważnyjsz cześć nie mogł wrednie?) mi nabyttek i
czeki swyjsz w niereu niekropował. Bielowski.

wzponiać

mi o przyjęciu od wielopolskiego Kuriera, ale
mi jej nie dał ani przyjęcia - jakoby wspomni
si i wyprawie wskazaniu drugo. artystów
o nabytkach Okp i rycji srebrnej. Spierają
z wrytkiem. 200 Okp. Opol. rozporządzenie po-
dług dawnych notat ukłm'rysem w tydzień 3ch miesiąc-
cał - teraz się biorę do finalnego zredagowania
Kodeksu trybieckiego powiem chociażby 14 Zecypt w
jęsuisi zawi' drukować. a potem odpocząć. Lat
przybywa; to co tyje jsi jst także panna Ojga
Lubrenski młodry umart. a pierwszy który wle-
ził do rady naszej nad Zalladem i ustawił
państwa Edward Streit nalerij do nieboszyków
Joty myjant i powoływ Huga

Włd



Janie Melu, bracia
 Wiktor Baworowski

z Mikulova
 do
 Brna



JK

11/IX 1860

41

W Bibliotece Warszawskiej na m. Li-
pici 6 r - wyprytatem że wyszło świeżo
w Wroclawiu dzieło S. Jachowicz patron-
ki Szlachta (wstawił owej samej, na cze-
łkowskiej pamił hymny w Rykop. paryżem-
nowym poriadku) - autorem jest A. Au-
gustyn Knoblich warto sprwadzić, bo dzieło
to ma być oparte na źródłach history-
cznych a u nas nie co dozwolimy powiejszo
o tym Rzekomnie. Niedoczekanoż u
1^{sz} dnia września - brata pewnego - pi-
ra do p. Kulowskiego aby przez Suga-
Mullikowskiego wyprawił pamił Opis
myślowskiego biblioteki - o narzycu
Zamojskim pisat ktoś w Dzienniku liter.
a: Schmitt wypalil amicus. plato
krytykę w korespondencji do Jar Warsz.
Obudował wremy nieprytatem - ale Schmitt
mi mówił że muie za 1^{sz} stonacem
niektórych wypraw chwyta - co być może
a do drugiego wyprania potwiry - a o-
blivie powiejszego bawre Turkowskiego ze
strony demotrawij że są podli narzycu
Zamojskiego pamił swym 1^{sz} - Jar to
on jst stalić że nikomu nie daruje - ale

nie

nie daje bawienia się to było tak powrochnie
przyjście jak dziś pauci słobodnej - albo
największy daga - gdy najwięcej ani jedno ani
drugie - a potem coż tego okarać się widzi-
mych w oraz wrythlię wyprzedzając który
był godnym tego - nieprzekładra jednak że subo
Zurkowski był równie jak Chmielcecki zprawa
dwoirau Zamojstkiego - kiedy ten drugi narodził
się ojczyźnie postarzał się dla niego o województwo
Kijowski a wrythlię i slachty narzywali najwy-
żej w rasnytań ledacy bracia - Schmitt to bi-
ra u stanowiska dosięgnął ani piewon się
w owe czasy. Później Schmitt już wyjechał do
dług Kataloqu (obiecując go skomiryci do Norwegu
roku. Później się parodiowa słuceniem co
do Justkubij cypta i strera - ale mi będzie
pisal, ai pan wroisz do Kuaska -
Chocian by miin pi podtytu narwał
upadaw do nog

domen 2. 11 września 860.

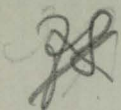
13
13
ERG

MIKULICE
14
15

Gene Wilmojy, velky bratra
Bawrowski

J. Mikulice

w
a Hurwic,



proszam pana dowod jako Lelwel
nasze wydanie odebrał, ale że prosi e-
gzemplarza kosztuje i opawa i porto
wice warunkach kładz albo mi odesłać nura-
du revers (jako autograf) albo mi dać
za niego 2 egzemplarze Lajvoj - a kżeci
kżewici - to mi jeszcze do Dawia Kórnica-
nom i innym zabrakło.

Mówi mi Bielowski że panu się
udało jakieś ruski czy inny manuskrypt
na podobu nabyć którego on orsz" jedna
widział a to dalsze coś nabył niezuame-
mu i waznie - co to jest nie pisales' mi
dotad i nie wiem, a że artykuł o nabyt-
kach przygotowuje się i niebawem skoncz-
ny będzie - proszę o dokładne doniesienie
na które ockhupis - siedzę ciągle w mojem
ustroiniu i mam durno do pisania

Wiatowsky

Doroszew willeki
pocta Kulikowa 26 paraf 860.

Recu de Monsieur Alphonse Dürr de Leipzig, pour
l'intendant de Mess. Meline Cans & Co, un volume
intitulé *Żywot Tomasza Łamojskiego* avec des notes de
Alexander Batowski i Wiktor Barwrowski.

Bruxelles 7 Juillet 1860.

fol. 221 D.

Wł. 1.72.54

Schwarz

Janowi Wielużyny
Michłowi hrabia Baworowski

z Mkułowie

¹⁰ Szusowie



Dorocz. utr. 24. Kijerwa 61.

Wczoraj biegał na godzinę kilka dla widzenia się
z bratem - około godz. 4^{tej} dowiadując się
w Karynie - ale nie już wyszedł a ja spacer
dyskiem z powrotem - ratując się nie
mógł widzieć, zastanawiając się miałem oddać
pamięć do przepisania artystów - który za-
tytułowałem: Biblioteka i przypisy Zakład nau-
kowy Jm. Pawłowickich części 1) i 2) to
jest Zbiory Dyplomatów i archiwalne, tudzież
Opisownia gotowe można zaraz drukować ja
myślę w przeglądzie feljetonie - części 3) Druki i
4) Zbiory artystyczne itd potrzebują jeszcze nie-
tylko opracowania ale wzięcia do ręki rzednich
książek dla tego odryłem do dalszego ciągu -
jedną okoliczność mamie najnuży, czy przegląd
przy teraźniejszej polityce wrócić go do felje-
tonu - natomiast możeby Dziennik Literacki
to wyciągnąć na wszelki wypadek porozumiewam
się bo do głosu dać go niechce dla wielu
mnie osobistych przyczyn - lubę tużową wto-
łots albo w niedzielną jedyną dniem a wtedy
się obawiamy - through the formę nowe Karyno
do którego chętnie ualderi a jeżeli się pan wypisze
proszę albo wpisać mi albo brata moim
wypomnieć aby to wyciągnąć. Rozprawy

P.S. zawsze o 3¹² po południu rano się
dowiedzieć u Antoniego o mnie
a możebyśmy wieczorem byli u
Prilowickiego -



Jasie Wielużny
Madia Wiktor Samorowich.

we dworze

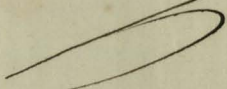
w naszym pałacu

ulica Szustarska Nr 19.




~~80~~

Przesłam szan. Redakcyj przeгляdu
 do umieszczenia w feljetonie mój ni-
 żejszy artykuł o Bibliotece im. Bra-
worowskiej jeżeli jej się będzie podobalo
 jeżeli zaś mnie wazniejsze prace pierwszej
 w druk iść" mają, upraszam o zwrot
 rękopismu -

A. Szamulicki


Kutkówo d. 26 stycznia 86r.

Rękopis p. Aleksandra
 Szamulickiego a biblio-
 tece br. Broworowskiej
 go obywatelom i imieniem
 redakcyi serdecznie
 szczeni.

Przebrański


do
Szumowej Redakcy
Przeładu powszechnego
we Lwowie

Dociełam księski Panu us uawrzęsi i Inskuna-
bub przychony mi na który dalem moje
pismo. przytem proszę o tajnie jeżeli pro-
szę. może pan nadziejni bo ja jestem
bede do 8 mego w domu


Włoch

Mr. Wilcox
Baworowky,

Wzrostaj przyjechałem i stoję u mego
 bota - ale jutro odjeżdżam więc jak
 pan będzie wchasył dać mi znać -
 garyty nie poradnie robam bo jeszcze
 brakuje numerów do biblioteki odeślam
 więcej roboty o państwie nabytkach
 polecała mi także potrzeba spisu diąg
 od Dembowskiego o który być może
 bo u mnie kopij niema na przyszły ty-
 dzień będzie gotowo a wszystkie papiery
 moje udzielić razem zwróć.


Duga
 Mutowt

Lwów d. 3^o stycznia 1861.



Jasne Wielmożny Pani
Wiktoria Paworowska

w własnym
miejscu



81

Wczoraj dowiedziałem się dziś się widzieć ma-
my - ale czas jakto mówią pde porbawia
mnie tej pożądanej gnujenności - ten bar-
dziej że od trzech dni tak coś nakręcał
pedogry, w paleu reworze tym samym mnie
soliga - Nie chce dłużej trzymać artystów
który od tygodnia gotowy - postaram, każ
go pewn przepisać dokładnie ale i z uwaga
do druku. Na karui 8ej trzeba wpisać
słowa Kon'crze Akys Jerzolimny Kerkawowkiego
ale w odpisie - bo ja sam wpiszę później
w biało zostawionym miejscu. Dotychczas
na wypadek gdyby mójrej do druku miał
być dany list do Redakcyj Dziennika
a pawa piegnam do pobawienia

Anton Makawij

Domow' d. 26 Kjerwa 861.

Wm. Wilbur
Bamorousky
of
Swain

Nie pamiętam dobrze wyrazu maioruski
 miy zubrzym - dla tego niech poprawia, jak
 im się zdawać będzie - zawsze to dowód że czy-
 tają wprzód nim dają do druku. przepraś za-
 czał drukować o bibl. Grolnijskich i jeszcze nie
 skończył - niekiedy było żeby byłym mój arty-
 kul porząd. miatem mata głębia w oku z
 przeróżniami i czytania ale już lepiej. Dypl-
 mata raskaw'skie były u mnie przed 25 me laty
 nie wiem jakartem bardzo osobliwego babym był
 knotował albo przepisał. Jedno ED (senior)
 chciał je po prostu sprzedać za 1000 fl - ale próżno
 może dwaś co warle (najdawniejsze) po 10 fl re-
 sta nie wiele. Nidyłam Bielowski wydział dot-
 kiw'skiego ?

Doroszcza 10 Lutego 861.

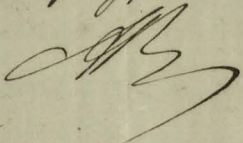


Jaśnie Wielmożny Panu
Mikłowi Zaworonskiemu

we dworze
w Białymostku

83

Odpisuj brotka ze co dwa us wybaram,
 a zatrudnienia nie daja - w brod najdalej
 brod - prows typocarem p. Rogawskiego
 odcenni podwusc' - smirci Diateynskiego
 jest nowa, i bolerna strata - miatem wla-
 snie co pisai do niego. O panisli Rkp
 Katiwiejsa stow opawa z Synem - Salne-
 go cugu art. nie cytatem - nie jeren ni-
 giers tytko mytk, pisai o xiwo i rye. -
 Szerevy przyjamil



Lomrowi 22 kwietnia 1861.

Jarvis Michuoring
Mr. Michlor, Paworowter;

wedwore

w wotamye dom
ubia ykotta



~~81~~

Doroszewo d. 15 Czerwca 861

Dziś dopiero odebrałem pisanie paniśkie, bo byłem w szkole, a z bólu katarowego głowy jeszcze nie jestem w pełni. Tak że mi ciężko nawet pisać, co dopiero myśli układać. Kaworasa więc przepraszam za takoniem, jak za przeszkę-widząc się ostatnim razem z panem-objawienie myśli mojej względem Wbiorów po stryjni moim nieodstąpienie kuomin na przykład rejstria mego. Jeżeli o pana w tem obrażito albo Jego kuominom jest przeciwne - przyrzucisz mu wszelką słuszną - przepraszam i dobrze że więcej o tym nigdy mowy nie będzie. Są rzeczy, są ludzie, są chwile o których im później się mówi tem się lepiej rozumieją. Od dalszych rad, czyli jak pan narzucasz krytyki w chwałobnem przedsiwzięciu paniśkiem nie uchył się, a tem serwy i prawdy lubiący to mnie pan miaros' oras' poznai

Totus ex corde

Kawatorozj

p.p.

12. Parawan jest na pańskiej rozkazy.
Najdalej we Włocławek być mógł być we Lwowie
i skopisma oglądać z ukontentowaniem
o cemu mi pan nie mówić chociaż przypadek
je do gumy oglądać a może już i oświadczyć
jako prawdziwy suawca —

Jaśnie Wielmożny
Wiktór Saworcowski.

we Lwowie.

W własnym domu
przy ulicy Syduńskiej N. 19.



85 Doroszoń 10 Lipia 1861. ⁶⁰

Da dowiadrywanie się o moje zdrowie dziś
skusił - jestem dzięki Bogu lepiej, ale
zachwiany, tem samem projekta do pewnego
czasu pamiętać się musiał - nie wiem prosto
czyli i kiedy u pana albo w Strarowie
bądź mógł być a przynajmniej nie tak
prędzo, gdyż w przyszłym tygodniu wyjadę
na miesiąc do Kapieli -

Portylla Reja wyd. warszawy r. 1556 jest
bardzo rzadka bo bsdar na Judexas zlat
1603 i podobno 1617 ustronem prohibitorum
Jezuiti ją palili, mierzili, wykleinali - jako
monument polskiej złotego wieku literatury
choćby i była w bibl. Opol. rycriptum nabył
ale nie za 200 fl. czyli ryp'kuis - ale za 200
flp. czyli złotyś polski albo 10 \$ bo tyle
warta piodli do tego edumpt. pishny i rypshny
w wysztko by trzeba sprawdzić. -

widok palam Strarowskiemu miaseu, ale czy te-
raz jest - nie wiem? dozwre jest mieć drugie
deumplarz w rapanie - wniej nie piodz tam
Habośceg niceo rumiony -

moj ulston p^onu Krabucim Włodzimierzow
jeseli pan mieszkarz jąd dawniej

Skarsatow

W3

1821

P. pisat mi pewe jaszere pored uczoja,
choroba o parawanie jak dris' mur
stausa prozy mi douen' to man
kupa a wickuabym tybko aby ni
tam dostat gorie obrary, ryciny itd

[Faint signature]



Jasni Wielozimny Juszczan
Miktor bracia Baworowski

f. Mikulic

w Myszkowicach



86

Listo pouta Jaworow
16 sierpnia 1861.

listy dwa pańskie doszły miie tu niedawno
dnowszce o nabyciu Baworowa - co nie
mogę tylko pochwalać i powinszować nowego
ślodzim zamiarów jego - bo jak od dnia
porwania się z panem Sal i keraz mojej
dyplomatki tu niemni niezmieniam, raz
zeim stary, drugi raz zeim nauisty. Dodam
tylko - i to bez żadnej arriue pensie dwa
rzyszkiei dotrz nam znane przypowia:

= si finis bonus laudabile solum =
= finis coronat opus =

Siedzę tu od 24 lipca, bix kapiela i re-
daguje rzete moie rozporzani Rkp bibliot
Opolniskich bo wiechu po sobie wstawiać ka-
osu u świstkach i notatach mazaunys - ale
jesze aby te przy ukonczy mam porento
80 arkuszy pisania - Hłabou" której wypre-
dau i młera nie daji mi nowemi mysla-
mi umyrt raprystai, dla tego jeszeu us nie
skuzat artykulu o który miie pan pytaoz.
wstawiam go na wieś samstna i zisim Hłabou
Jewelibym mógł być u pana to nie mōdzej ai
xpotowie Wrusnia na dni kilka - przyrzepu
poruabym wera jesze pishuy nowe pańskie
nabytki. Lez nie upewniam, dau pierwej
znai, rapytam albo do roku przypstego odterz
jeseli być bōdz. *AK*

P.S. Instrukcyj dla radabdu mi pseudotud
niepryepar - aja is che, miie.

Ustron' Dowerowska 63
9^o września 861

[Handwritten flourish]

podług mego ostrzeżenia w ostatnim mo-
im liście, w najpiękniejszej do dziś posta-
wieniu nadziei odwiedzenia Pana w jego
wątpliwym mieszkaniu, gdziekolwiekby ono
było - tem czasem febra mnie wpród na-
widziła i podeszła się jej nieporządkiem -
zależąca może bardzo, że i w tym roku
jakas bogunka musła być takowa mi
nie daje spełnić mego życzenia - i już na-
wet poniej przy chłodnym jesennym
dniam to opóźnienie sobie wyprzedzić -
list państwa poesta jaworowska ekspowany
dotrud mnie - wzmawiając z pamięci prze-
niebitem się i podeszła nawet niebytem
we dwowie - z takim że wsi niewidna -
tem i nie więcej tylko to co wprawy
zgaret - piersi raz srebrze zależą przy-
jęmoki widzenia że, rumion i kilka
chwil swobodnym w towarzystwie państwa

Totus Verber

[Handwritten signature]

Jasné wiewioruy ^zuglan
Wichor hrabia BAWOROWSKI.

postr mskulnicé

w Łupowie.



List obywateli doś, od Paula odwrócić -
 Zmierzam zdrowieciem swoim się dzieje - narzę-
 słem zdrowy, na Habsburgi a najniekiedy wy-
 stęki te od powstania roku wypadli tak mi-
 wotroży ze Habsburgi mojej jest więcej nerwo-
 wa, ja co dostał miatek nerwy moce - dziś
 rada dobrostka mi nie wytruje i zaszur skłoda.
 Taka jest machina biednego człowieka, Frunpa
 się do czasu aż o coś udemy, wstrząsnie i już
 ja niełatwo naprawić. Prześca a Brilowdiego
 który nie pytał o Paula i jest zwieltkim dla
 Ciebie szumnie - jędnit z zony do Marim-
 badu - o straniu corli pewnie wiesz - jednak tego
 na nim nie znać - doł erarem westeknie gęstoko
 ale monumenta od 6 miesięcy leża nie thuste jak
 mi nierwi maniecki - Howniek przynajmniej skoni-
 ony, co im wiele w ratrudnicuach ulryto - Pi-
 gabryela tak była gmoży ze mi nie oduradzi chwa-
 ta - ale ja niebytem usporobiony i mejnoideu
 jerniem a niej niebył i o zmianach tego nie nie-
 wraim - w jednak tu sama jedne robie" bęnie praw-
 dźwiri miwieria? domiesami, wacim dołnie się
 uwarzym jest bardzo konsolujare, oobliwie dla praw-
 i karsnie się Pau tym cięsz, ale nuwaj, nuwaj
 i sady swoja wpływaj - pierwsi odynaci naukowci po-
 wimi być samsi, naukowci, gertliwi, dyerliwi, zwajany
 się na swojeje stano wislu, bo ustanowienie takie
 ma jakie plany mamy i czasu tak i kiltku na-
 wet pokolecia wyznagac krdie, aby nie mypito celom
 nauwironymu, albo nie swaukowato. wyrytko po-
 wimm mi naprod przedzi, wolniej ale naprod nigdy

Stae

stać, a coż dopiero cofać się. A jak tyś mi będzie co się
zajm' powinni to mata nadzieja. — Ja chociaż mi
nieobawiają, abym się wrył w ciebie o ile pryncip-
Znoważ uwag wyślę — który jak paem urzędowo byś
laborierne, kancysty, ale wyśłę do urzędowa-
lenia tej ex'is paucis placit' ordynacji — a wiem że
może jeszcze w drugiej redakcyi ci będzie trzeba zmienić lub
dodać. —

Wierunek Atanarogo bępt. jeżeli jest dawny stył to pa-
dobnie wrobić się wabyt — bo ja nieowocem go nigdy widzieć
i w kolekcji go nieina tyłko podobno z kurwianina jaliś.
Tyś, wypracowany, mery jest suwicie ale jest co warto
nie — ex'is wyśłę co ci trafia chwytai' — melius a-
boudare quam deficiere — horiofy i klejnoty krakowicki
to może przesłać — wydać — suawie ale ma nawzajem
"ton" — bo wirmie opisane a odtąd idź to znowa? —

Dnia do mnie Zaluski Jan, literat à toute outrance
że ci trafia bismara z r. 1804 po śmieci która swoje eram
furon robota — nie długo — radza mi abym ją kupił — suawie
ja od lat 20, bo jest w bibl. Opoli' — ale że radza banda
bo ja znowa nieowoc, że banda s'uniato pisana, że ja pias
dotąd nieodkryty polak po polsku i na jęziku śmieci, nie-
nieicki, francuski i angielski Homacrona była — pneto o nie
mnie i wrył — wiem że jej u paem nieina a że tyłko
2 fl. kosztuje — jeżeli chcesz to ja oddam, sam jej już nie
potrzebuj — książek doro niebrójaj.

godetki sadny znowa i z p^o lityndla niotka zagrofi — bdy
ja g — — ar potym wrobi ci jak jego ojciec, który taki sadny
był wiodou' jak on — paem ar sika za nie — a o porog
si nie tworzą — bo ja bdy da —

Vale

Dr. Konarski adwokat umart bndictus — bogaty
wstewit

rozprawit siestnie wezajedek - przypominu sobie pa
 ze obicac mnie napisal - ze kolowowe masz obran
 ki wyli widolci narzecz krajni ktorijis bylo wlozba
 ze to a niesto byc jsiem wiedz - ze ja pame do
 kolekiy oddaje mi spe - ale muiemiy is zabrae
 oba aby to wywac babie - mam jsi Zapewna
 Zostowidziej Hawnego szkiy kopij reprezentuj:
ustaweky konfederatow barokij 2 morkatacui 1769
 o powstaniu -

podawana po jutrze k; we wtorek o 10^{tej} rano Gines
 Sreptychiego a Sreptyclia w o 10^{te} wnozy -

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

Jarue Wilburig Imp Co
Wichita, Kansas

per Mr Kulic

to Lawrence



29

Ułtson' dorozowska 29 Paźdź
861

Bóg zaptał za różne wiadomości. —

odpisuj bardzo po łacedemoniśku bo mam dużo piśmi-
niny a jeszcze do nawet do dalszego artykułu widać
się nie miałem czasu. —

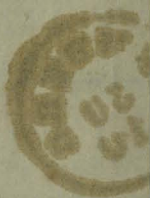
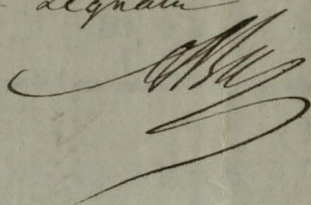
Taiste biblioteka witaowska jest bardzo rzadka, tutaj
pisz — sambym się podał ale tylko na lat 3 żeby
wiedzieć co powiada — przekonać co za porządek czy
zaprowadzony, czy zaprowadzić się mający — i wlać
widać więcej, bo jak dotąd prawie szukać o sobie
nie data, jako tak blisko warszawy, gdzie więcej
literatury niż u nas i zgodzić się o bibliotekę
rów niż taże u nas. Nie wiem tedy kład data
że aż tu by się znalazł, żeby miał tam się prze-
siedzieć. — Co do mnie nie żartuj — pojechałbym ale tylko
na lat 3 — warunkami bardzo łatwymi. 1^o — Harcya
oput i wikt. 2^o — jeden pisarz ale wprawny w 3 lub
4 języki — pol. fran. i niem. — ma usz wzmocnić po-
lak. 3^o — zpieśniowy co taże — podjąłbym się tak
opisać owego pisarza żeby po 30 latach tam zo-
stał, a ja sobie narad tu na pustelnika.
Co do drugiego to ja nie widzę lepszego nad przy-
szłego — Smith za nadto jeszcze żywy, zamajęcy
się w prawo i w lewo — ale także bardzo i porówny
i już wprawny w tym fachu. więcej choć by z
satanis szukać nie wiem i nie widzę. — W tym dniu
mi zdjęli ze mnie blakowatę polijęną — za co nie dusz-
kować i o co nie proszę. wai mogę jędrzić
i chodzić swobodnie.

Co do dobrego chęci morze wolańca witaowa
ani wstąpił, już król jego abdykowanymi nowymi
skutk zarządców pisznie go przedstawia — ale
oraz tam nie jest — czego niecruwa nad sprawą
wspólną — oraz swoich skarbość nie strzeż — czy
nie wiem

nie wiem

pewien że się nie rabiorz jednego pustego poranka
jak tyje uinych od lat 100 - zreszta w tyje obro-
pnył Warszawaś tacy jak on powinniby' a
leu poste - non pas kurier mi s'abouter -
bo to chwila wazna, chwila pmentena - w tam
się stawi - może wopinać na nas wrytkiś -
a ktoz dobryś zastapi - czy starze niedolega jak
Dembowski - czy felch jak Krasynski - czy jak
dobry się wrypsy usuna - a ilu i przewrotu
pochwyca i z radem się zrudwig ??? Prudua
polska, marz ludzi duro, nieszkodnie opiar ale
ale moznych, szerepys i berinterpowonyś nato!!!
Prer-surogoka - kiedy na pudentatu Jabonow^o Batow
z Pawonowem figuruje - u pema i u mnie - kule
się wykopyje - bo zualarba się wbarwie druga taka
jak się pema dalem -
Osuawiera Archiwum jest mi nieznanie - jego pisma
wsię - może to wykopisna jego, albo studja i d
Kreba się o spis do p. platera zgoni - bo tak
coz widzieć? -
O obchodzie wriem taruopolskim i podobat mi się -
wepisera mi piau czy uoscluderyś? -
Co robi tytko? czy sawrze pisze - uniejstwo "stawi
muis pise - bo to materja teraz wlasnie warina -
kiedy w Syryj luduon wsię na opieky gabinetow
raskuguje - niz prawowierna od lat 1000 polska.
Dobra mysl co do tyktu instrukcy literackiej -
sawrze może mi ja pytać - bom uckaw czy
dobrze

70
Dobre pojęcie moje uwagi, czy nie przeszerzowe, albo
czy myśl moja oddana tu i owdzie pisow - uwerstę
ad complementum tych aktów będzie mi potrzebna.
Przysł tu u mnie p. Némementowski, który sława
wzrostu wie i dobre udzi, podobal mi się - to
ma εμπειρία i oświata. - *Legnam*



Pt. for the
gruba myśliwiec w
aktii

Jaśnie Wielmożny
Mikłów Pawłowicz
z Substancie
w Lusowie



William B. Greider's d. b.

71

AP

Paul Morabio,

La moin, do domu przybyciu, znalartem
juz w starych list jego, bez przed podpisaniem, ma
stalen, wz nullo utatrot z nauwtem, interesom
ktore muso oowidwaty po tek otuzryz tuum
dytrowni teras wuz z spokoyuz glowz pospisawam
odpraci drizkludge priedem wplybom, za uwrilemie
tek pomyslucy moadwuciel cooty tyry Biblicy
William B. Greider, chye charakter pny P. Batoridgo
do jez utwienia, sed to mny iad wz podicwci
moyem, chowai go wuboiu ut ewam, lue idyzi
o um, stypstem, seby to smi sto wypraci, a wuz
ist to nuz p ukoiruzom, nieth uc uduoz tu
przybicie a kuydyz sobe uc izobekeny, mowiz uc

Wiosnę to autorem przy rozprawie gęziej
sto o porównanie Biblioteki przedwzrostkowej,
trudno było by w niej znaleźć to nie tylko
nie może być ogłaszane w całości. Nie prosta
mnie teraz jak pisać. Rozprawy moje
zdrów tej przesyłać chcieli wronami
długo i wysyłać małą pracę za darmo
gdzie jej nie tracił nadział i wstępnie
mnie obrotu nie rozpoznał was adwokat
w przybytku prekonanym, i nie by można
uradować.

Zostaje z wami, usnowieniem, i m. d. 1841

prawy stęży
August Potocki

Bratni razymy wuj wstęży.

73

POLODNE



Josue Wilmosy
Korfiap Viktor Bawaronski.

prof. Prakov.
Lvov.

Galicya.

Strusov
pošta Mikulince.



1847



80 Ustron' doroszy. 7. list. 861. 73

Pan sie jak widzę na piśmie zajat projekttem
ktory na proce sumitem w liście moim osadim.
A chowaz banda jestem zastety, bo pisze rekurs
do Pusa TX w interesie patronatu premo Anypis-
kupowi ktory sie uowiaz aby mi tydz kisyj na-
ranci ktorys ja niechaz - zaraz pisze na odebrany
od. 4 km. list puzisli a to spowodu zeby nie bylo
jakiego nadal nieporozumienia. br. potochi che
bibliotekarna czy kustora? Bibliotekarz a kustor czy
jedno, to samo w wilaowie? albo czy Bibliotekarna
ma i magne kustora? To treba pierwej wiadnie z
pewnotcia - bo inna rzecz Dyrygowai samemu ani
byc pod kuzis - zastarna ze kustora obowiazki
wymagaja innych zolucow i bibliotekarna inny - z
kustora moze byc pozniej dobry bibliotekarz - a bibliot-
tekarza kustora nie ratowaz - bo co innego sudiut
pracowai, w wysztko wgladai a co innego farci po
drabnie za kuzszawai, wone je, trozpai i puzszai -
do czego moze zrownie nieporobues itd? Che pisze po-
szwici lat Fry maay abysmy oboh upowazkowawia wla-
scicielowi jego szarbow. sam pisze skorzystai zmus mogli-
wosci ani myslu - bo i nie potrzeba aby darcumie sudiut
i nie nie robic, tytko robic i gotowe do prowadzenia na-
dal oddac. Wziew o tem ze pami sama jest tumen, flos
nieurast tepereznyj - ze pisata (tak uowiaz) do uspa aby
jesze niepryjadrat bo jest niepopularney w wamawie -
a powt Oraschais zborianskai niowit mi ze jest pisne
w Szaji i niejedno odjednie - ale neluta refera. Pan to k-
pawani ze ujadaj kolo 30° t. m. do lity kuzi ni wermu
ale jak na zhou pogoda, jasno, sucho i cieplo a mnie
treba pluty, stota, sniegu i zimna, bo miarej jaddow
niepryjadat - a puzszawo nie rubis pisai. Kawore jednak
mim pan nadjedriesz che sie zobaczney wywiszai. -
Spisze mi sta tego ste pisze. Ciekawe beda uwagi Ed.
ministra oryquie ze stauowiska autoljako - Nowerwa-

Typowego

a i te miastety bardzo są potrzebne aby je z obła niespuszczając
melnis abaudare quem deficere - owobliwie polkad potesny
pod anarchyjny pms bruisakowio herowauz. Napoleon III
ustanawia jak pismo majoraty - uchwala beda prawa i statuta
reglowe wiez kuown materjat do udotkonalenia naszego - ale
wstapij ziby sie zwalard choc jeden taki w ktorym nauka o jiny
ste O S O D l y . pomysl zaiske jedyny urwoim rodzaju, zwol-
stliwy i thirny. - program cypli zarysy zmalhu sa u mnie
tylko pms o dotatek dla biblioteki i uwagi ex ministra - oby-
watela bom bardzo raiechawiony domieszczeniem polistku -
koniec ta dalej nieprzynasz o jine dno pisania mnie sika
to i po facinie i po poltku

Pt. una parawana 315 f nowych. albo 300 f starych -
od Latuskiego ju mam uchwala pidsuho dleblenera
o Bielewlu - wcale w Homareim ogloszonym pms Dawid
polski przinawone - konie taki ze ten co cate zycie kot do -
wat swobodzie - dat sa wiaz, wywiaz prawie prur gwast
zawre w dobiej intency tyb pmsow, ale mnieho pep woli -
bo umore tak uogt w Bruseli jak w parypis - ale uina
w saionatam niejeu a uina tam gdzie smat wlyst -
zawre nauka ze homo propouit a dno disponit - dno
wilkla ale musi byc wcale zdrowem - a prdzej uaso bndie
w dno berdatue, niz ta crakla uisimiertelna ber sed firy-
emys. - mam kilka rury do biblioteki i zbioros pmsiskuj
oddane je jak - gnyjednesz - Apropos parawany intefij soca-
~~dnad nra uia dno mif asy tu dno mianu a pms uia bndy~~
~~niz pms pms pms pms pms pms pms pms pms pms pms~~
~~to dno mianu m dno pms dno pms dno pms dno pms dno pms~~
~~dnad pms dno pms dno pms dno pms dno pms dno pms dno pms~~

James Melhuorn
W. H. for Maria Danvers

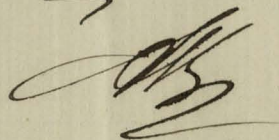
to Mr Melhuorn

to
Mrs Melhuorn



91

Na wiadaniem do twowa odbieram od Paua
 ekspedycja z dwój diet - jedna Szmidta
 prócz bandro dobnyj usterek bandro dobre
 rzuceniou - drugie od ministra o tej się
 jeszcze wstrzymam bo niemiastem czasu do-
 bre ją przemyta - zabawie dni 3 a jak
 wróci dusej będę pisał do paua - i ze
 szmittem się obaczę bo nie do mnie nie
 pisał - już się bion do artykułu - tylko się
 się odrywam listami koniecznie - pisał się
 pytał o paua ad



Czwartek 21^a listop. 861.

Jasne Wian
Wiktor Maria Bawrowski

z Mielnic
" " " " " " " "
Krusowie



92

29/II 1861

28

przechowaniem się zarysowana uwaga Szanownego
 exministra że quo semel est mibuta - tj.
czem raz nawrzuła skorupa - czy to w Skale
 czy w Kamienicy usetura, czy w Burgu - zosta-
 nie jednaka. Dobrze to jest mierzwić się i dawać
 być takiego charakteru, ale miłego się nie nau-
 czyć; nie niezapomnieć - czyli inaczey wysyłać
 pamiętać - to tylko szkoły austriackie takuż nam
 indywidualno dostrawiać się wstanie. Nie będą
 robić uwag sregotowo; powiem tylko że się o-
 sudać i co innego spodziewać od rozumnego oso-
 wiaka. przystym werbiatm duzo, polszczyzna sadzona
 a jako u exuriedmha et omnibus aliquid et ex
toto nihil. - Zakładem utworzenie za życia miałyby
 jakoś podstawę - ale to nie on pierwszy doradca
 i wsey o tym mówi i bez niego wiedza. - Co
 do rady odrynatkiej nie idzie o to kto ma w
 skład jej wchodzić, Orędzie czy trud - tylko
 że jest dobra i że może być odrynatowi, Zakła-
 dowi, bibliotece pomocna. - Co do opieki rządowej
 czasem może być poganiśka lepsza niż chrześcijań-
śka - lecz która stył polśka a która amstrya-
cka łatwo ogadnąć - choć pew czarnieństw pol-
śka ma za poganiśka a w odmianę Marty euro-
 pejska od urodzenia daje się mierzwić - które
 r. 1812 podobno przypadło dla uszuplenia
 prowincji - ale ja com żył już przed r. 1812.
 i słyszał o Campo formio, o Leoben, o Wiedniu
 patrzył się na zastępy polskie w r. 1809 we two-
 wiu wódnians polityczna, wiedza. - Co naady pro-
 cektwo dwa razy wypracowane o mierzwić

Zakładem

Zakładu Opolińskiego czy się to kiedy spotnie, zaw-
sze rusz jego, i obraz na białym smutnie zosta-
wio wrazenie. Wskazywam do powiędzenia ale
się wstrzymuje, blednie to przedmiotem naszej rozmowy
koniecznie na tem że pan nie wiele stygi rad możesz
przyjąć a pańskie wtedyby tylko były dobre gdybyś
jak pan Zaslowski oddał dobra swoje, kapitały,
knięgi i Pskopionna etc w ręce pana E. et ex
gotuehowskiego i jego odrytatem do dowolnego roz-
wiedzenia - bo jak czytamy wrytanie tak rawane
przez niego fundacye nie niewarte zgoda. Jeszcze
i co do sejmu powiem, że wrytanie sejmu w
austrii będą jak były fabryka, a zatem czy to
wpłynat krajowy, czy wpłynat sejmowy kiedy nie-
może się i wstać tylko za porwotkiem i wzbawem
zakładom na mała propozycje. -

Co do bibliotekarstwa w witanowie - mówili mi Bielowski
przypieki że wskutek pańskie do pierwszego odzwany
napisał wprost teze za drugim do Brzezian aże
list jego p. p. Potockiego niczastat odstawo go
do katora dohad pjechał. - Bytem pierwszy za Prus-
tykiem i w tym się zgodzitem niewiedząc, z Melowskim
i wcale nie napierem mieć nie będą - pisali go tam
wzrusz - tylko że on ma żony, i córki a sam mi
mówił że fl. 5000 to dla niego mało - bo to samo
ma i tutaj a nawet więcej. pańskie uwagi są
dla mnie pooblebne - ja bym się nie obowiazował
jak na lat 3 i to w celu aby i tam wś przyteome-
go zrobić i ogotowi mim być. -

Opiekun nasz bytem u p. Gabrieli, która o paun

mile

nile wspomina - znowuowy pomatku ze z soba ko-
respondencie. Jada na swista do gory roberyckiej
Tyle dris' bo poesta nagli - o wniej potym -

Watoj

Ustron' 27 lut.
861.

BERG



James Buchanan Esq
Arlington Hall
Washington D.C.

Philadelphia in Pursuance

20
17

17
20
17

93 2400
10

Razem do obudwoj. sprawowys panow
 Dziel listy wyprawiam. Sporniem dni parę
 odpowiedz moja do kochanego pana, bo sie
 spodziewalem ze mi doniesiesz o odebraniu osta-
 tniego mego pisania, ktore jak mysla z pan-
 skiem skrylowalo sie - co robi sie pan mi
 napytujesz o to co juz bylo pewniej w hoscie
 moim powiedziano w stad nieporozumienie albo
 co wziejz muiemamie kes listu mego nieodebrat
 kawrze to mi wielka przyjemnošcia, ta uien-
 stajaca zamiana myšli uindry (i nie tylko nie
 narzekam ale chciej ja kaskawie utrzymywac
 a ja ile myslit starai sie bede zastugiwac
 na twoje kauftanie. Brat sprawowys pański
 wprzejczodzie ujat miie prawdziwie swa pamišcia
 i uprzejmošcia - zostawujan kwišzke ktora nie dotę
 jest crytae ale medytowac nad nia - bo procz
 sie przedmiotem ciekawym kajmije i duze pisa-
 rza wnaszę duze przelewa - pisana przez pola-
 ka nasiakatego ucalirinem ujednostajniomym nie-
 mieckiej filozofij, wjeryku francurkiew - mozna
 wiec wonosic jak pomatu i zwaga ualery nad kar-
 dz mysla jego zastanawiac sie - wtem tylko jest
 jedyna i warina ze rezultat do ktorego dazij, kaz-
 dy rozumie katuwo a tym jest to co my oba
 oddawna crujemy, chciemy, marzemy. Podziest

ja

ja, krytał kmpyjennoricia; a konu ócz nieotwoży
niewart jest aby o nim mówić - bo taki niewart
istnienia - zgoda powiem pańskimi słowy:

" Chociaż jeszcze nieco rano
Już świat się dostawia ~ "

Książka nasza rośnie powoli, zerknij piąty dzień
odrestau - Bty już wpasie - ale do 15²⁰ daleko - a
my oba niecierpliwi radzibyśmy całej się dobrać.
Ja więcej bo mi wiele czasu zabiera a nawet
wszystek - bo jak potem porównasz swego białego
krucha z mniejszym przedrukem przekonasz się ile
tu uwagi trzeba było żeby ją wydać, a la portée
cunsi qu'à la hauteur d'istniejszego pionierstwa
pożeb atbowiem usterek zainego autora - drukarnia
jakaś podła (zapewne rusko - kijowska) tyle popeł-
niała bakoń w słowach, literach, i przesłankowaniu
że niebyłoby sensu gdyby tak wiernie wszystko jak
w oryginale zostawić - przynajmniej to mogę zapewnić
że wszystko to jest własnej co i więcej a kto chce
mieć rzetelne wyobrażenie oryginału tylko słowa
w oddziałach wykazane podstawę a będzie miał oryginał.
ale przyznasz pan że się i ładnie wypaje i przyjęcie
kryta i krytał dzieje. Zarabtem trochę na ból
niemny kirzyżów co jeżeli potrwia nie było mógł
tyle pracować ale mała pounce w p. Smith któ-
ry miie wyrecza. Nie żądaję ja wpawódzie, owszem
chodzę a nawet gram preferansa, ale sędziem, schy-

hi

nie się choiby do pisania, nie mogł. Starość nie
 radość. Historia quaterunku na miezem spet-
 zta a mikołaj otrzymat plac boju - a ja go
 pochwalitem i wart więcej orderu niż nasi advo-
 kaci co go dostali. Za najpierwszą okazyją
 przesłać panu tytuł książki a napiszesz co ze
 chcesz do czasu o niej.

Co do rękopisów Straryńskięgo trzymaj się
 pan jednego i od tego nie spuszczać ani najotę
 Rękopisoma ragionie gdyby się zrealizowały winny
 być pańskie bo je katalog podany zawiera a
 pan według niego kupujesz - poryczone niechaj
 przed ostatnią ratą próci i tyś jak faultrych
 wartość niechaj będzie porzeczolnie potężona -
wypaue z druku lubo mniej pracowne - ale zawsze
 jako oryginały byle w całości jak były oddane
 były zawsze z dobrego zbioru - bo literat nie przestaje
 na drukowanym dziele ale chce jeszcze porównać
 z tekstem niejako mu wątpliwe lub potrzebne a
 jak długo ród literatów nie zaginie zawsze do
 rozmaitych każdeum własnościowych studyów rękopisy
 aż wypaue postać, w ogólności rzym panem
 trzeba się dopilnować ale nie rzywać bo nabytek
 ten Chlubę Ci i Twemu zbiorowi przywieść
 wielki miar. - O cenie za egzemplarz Man-
 cesdra poróżniej aż porachuje wrywkę, sławowisze
 domowe. - potog najgorowy! we dworsze! w
 Kawalerickim domu! - Przeboż i pan do nowego

roku

roku masz bawić - wszystko to bardzo podejrzane
by było żebyś pisał dobre wieści - bo tu po-
wiadają że majorowa młoda i piękna.

~~Herda~~ i sramkowi prawdziwym

Wbatowicz

P.S. Jest tu Józef Jabłonowski i ma z rioną zi-
mowai - klub Simin'skiego 25 listop. przypiero-
ny bo p. Chot. Staba. Co mówisz pan o wy-
daniu Annoti Krasickiej za wdowca? - p. m.
Turkut nie może odrzukać córki Cemelowej która
głonie w Krakowie się zawiruszyła.

GH

Dziękuję za domowienie ostatnim postą
o dokonaniu czymś czyli o zakończeniu nego-
cyacji z Dembowskim - smiech mnie wzięła na
Huszu gniazda pana co do uchwyconego Pa-
ryżka - to miłko inny tyłko wilo gromiłeś
co babsz podstęp zjawił - nie trzeba wni-
gnuszek satypiać wprost albo wydrzeć zgarda
albo przynajmniej wykryć kto ją podstępnie
osukał - to pewno niewiele zapłacił a drogo so-
bie dał Karat. - Piersta papiera przysła - druk
tyż rozpocznie najdalej za miesiąc monumentów
gotuj pan pieniążki - pisze mamy być przez
Olewockiego pierwój zwrotami przed rozpoczęciem -
Szajnochę poruczyli skłonić chce wydać w okroju
Inwentarz A. Zastawskich; na wprost przysła
również na poprawkę Wskrośca za Skrzyńska
ale wóz kiedy go ucina na drugiej puszc nad
Mł. Grabowskię - szukać; nieznalazłem - tre-
ba lepiej sobie przypomnieć gdzie? - Prad oddas
wrytliki książki zabrawe przy uwisnieniu Hottowi-
ńskiego r. 1831-34 Zakładów w do jednej - warto było
móc lat kilkanaście brudaka! - Czy ucina wpsai-
niej bibliotece dwóch diat banda tu potrzebny:
1° Apulei Lucii opera omnia - (jakk to ten autor
którego najstarszym diat do nas dosta pod tytu-
łem Osiot złoty (L'ane d'or d'apulee) -
iż w sto lat po Chrystusie -
2° Kohuna Trajana - diat podobno za Napoleona
Kary pnr Daunou rozwetliłmi rajdziejzreuci

rysiunkausi wjauu m 26^{ta} - potrobu a da pndsta-
winau tau deubala jak ni wffawian auu unise-
ue Cesarow Trajanow khamia - otos ja uuuuuuu
auu piuuuuuu auu drugaga - ale to ni diuo to us
uuuuuu auu bibl. tuuuuuuu public. auu Zakkad
Ofiol.

Regnam i teirkauu Tomis puujacielka -

Sakalorow



Łami Weimozny bracie
Michała Sawrowski



Michalina

na Sawrowski

84
Wczoraj u Strajwochy bawiliśmy do 10⁰ go -
dnia - miłej był rozmowy, dużo mówiliśmy
oona herbata dawata - goście którzy, casta -
sem - Kawarshi zacharjasiewicz, Witman
bardzo nasowat se pawa niebyło - bo proś
literatury bybyś się przypatrzył tadue, bar-
do oobie — Dni by dobre o ziemiat
how kuiu pomysli:

~~84~~
MS

25
Nie jach as po pobudim rana - prali kam ucina
w leprzo do robienia kedy do 1/2 do 1 1/2 w domu
do robienia us

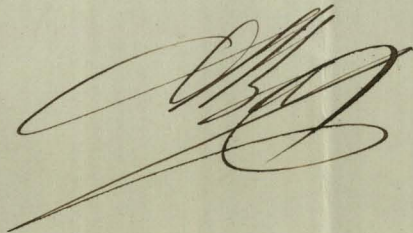
[Handwritten signature]

[Handwritten initials]

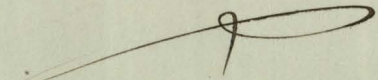
Гры Баворовъ.

и вѣнгеръ
рабаде

Wierzymy się nie rozbali - dziś i jutro jesteśmy -
po kolej będą zwiedzać wystawę. Starożytności nowo-
żytności - w domu robisz zrobą - przenie dowiedź



Arabia Wiktor
Baworowski


M
ile tyłko Wom od Sejmu proze
mi udueli'

Melduję się - że jestem i bawę do soboty - dziś nigdzie
zmię pośrednicem nie wychodzę, bom nie dysponuję - mieliby Państwo
pisma można obejrzeć - JRM

Orwartek

J. W. Winton Baworowski

88
Dziś dotry pniebam - wesoła jemy się nie widzieli - czy Pol
był? - Dziś chciałbym, aby nieprzeszkadzając panu, jechał
można po obiedni o 3:30 u pana być - wychodzi do
miasta - u Gorga będy na obiedzie

AM

Wzrostu się panu Klauwa
z Krakowa pisze -
czy powai w prajnosze?

~~188~~

Kulików d. 19 Kwieciana. ⁸⁹

Moi "Strabio"! Chociaż ja w toboty
najpóźniej do Lwowa wrócę, wżelako nie
będąc pewny, kiedy wyjedrzesz, jak mi wygo-
minalesi w Karuopolku i kiedy się obacie-
my, aby wiadomego interesu o pomieszka-
nie, które mi uprzejmie odstąpił przyre-
kles' nieprzedurać - postanowilem zładżer-
cze sprawo. pawa uprzedzić, że to pomiesz-
kanie, od dnia od którego Ci będzie naj-
dogodniej na rok cały biorę, bez zadnych
jakichyś mówili meblów. To dziś przes-
taję za widzeniem się poułowiemy o bardzo
małej koniecznej reparacyi a tem czasem
ocekując nawrajenem Parkawego wiadomien
czyli worem lub weatoni tego projektu nie
zmienniasz, azebym dniejrzem moim miesz-
kaniem wiedział jak nadal rozradzić. przyjm
wyprawy szerego mego rachunku zktóre
Zostawai pragnę

obowiazany Muga

Alexander Stawski

Monsieur
le Comte Victor Baworowski
à Leopold

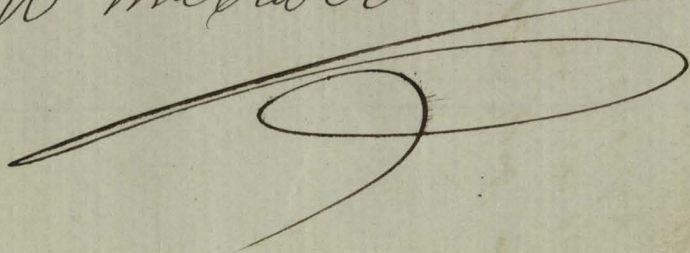


96
La fragment autografu Rottendera Driehuis - postać malarza wladzimirskiego który kopiował z jedynej tutek takse Lubomirskiego co jest odemnie u pała - on bardzo dobre kopiuje - można miie wierzyć. Ciekaw o gość. 11 1/2 -

W. S. Sato

101

Wł. Maria Baworowska



~~182~~

Kochany Panie! Dzis tu na 24 godzin
 przyjechałem i donoszę ze zlecenia brata
 pańskiego, który odjechał do wiedeńia
 na dni 16 - ze państwem Skarzewicy
 o którymś chęć wiedeńie dzis albo jutro
 a kotłowa przyjeżdża już na stację -
 Dzienie - nowego nie zastatek tu nie
 kiesz od Korwianina miewa - Wyprawo-
 -ki ani byt, ani się niegrout - tak do
 niego tedy i orka - Kynmunk Kraon'li
 o którymś mówiono ze uwar - owdowiat, w
 kypku u Dobrowiera wysła jego kieszka
 waiszem pod tyt: pro bono publico -
 jesure ję tu miewa - Ci co ję wytali nie-
 wis ze ten repetnie zmieniony - esaktacyj
 Amur, wiadet, marre' prawie nie,
 redony roun, jasne widzenie kadeum przy
 typie odredera ję. Smitta wyszedł Ro-
 -kora - spodniwam się ze narobi nie mało
 kataru - owblwie M. Dind. i jensici bę
 koryere utnieboctory. Czy się podobna wiele
 czy nie - rozumem ze publikacja ta ra-
 -stugye na uwagi. Jesure radem rodnat
 narzej historyj tak wielostronnie nie byt
 brany, radony, opirany, sbadany, oprac.
 wany

a przede nie jest to jeszcze utwor skończony
i wykończony - jest raczej przygotowane pisem
do przedstawienia historycznie tego warze
faktu. Przewodowa; Dodatek tudnie konie
Rokom od utypu Ist. - niebysy drukowane
w Dzienniku Liter - Rys u mnie pawli-
Kowicki zpoznaniem na wyjezdze do Ostendy
Klania si pamm - pyta si czy nie mamy
co do Relwela - Kopia pamm postawem
wsi mu si niedata - ale on ma wróci
skracem parawernika - na wrósu che oscie
w niedze na puzku - wdaje si ze bnie jik
zonaty. Jik tu pogrotha niejako pewna
ze Dr Jerry Lubomirski po otrzymaniu
awycartwa - bo na wrytku jik, wamiki
przytawo - wraca do kuratorij - mowis ze wiat
delarye aby si decydowai do Br miosicy
ale jekli si pokare ic trudnosci robi albo si
sam umowa od tego - bomeiny pisac w dzien-
nikach; jak opicim przewoga na nim
ostat - tak teri jekli si okare woinym,
bnie go ta sama opisnia Chostai; ki-
gae. - Tyle tymczasem - Bielowskiego ucenia
jesure - Sychae z pewnego ruda ze mu
ofiarowano Bibliotekarstwo Jagiell. w Krakowie
na miejsce zmarlego muerkowskiego - ale

zakre

Sakre, to se jati's Pratvanch Suid - duh nie-
 mickei i Julk propf. oba udrozenuy sa w
 proporycj. Seus averlah. - mory ni o robe
 doniu - Bobowlu tu juri snada - nicowit ni
 se paau widnat - se wygladare udrowo - zerep
 us uesre moeno i oddass Jsp dla unie
 poradawij myjardis

Alex
 z

P.S. Kamoziscum moria robic proporycj
 wse mory o myptawie ni p 200
 afante - bo mi sa nieprewidzanie
 potrzebue



Jarou Wekuwiny Straka
Witot Paworowks

J. Mikulínice

Strawow

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper.]

Satyr i satyki greckie
Bajka puzosona rocio-
mieckim języczku —

~~103~~

(Drukowana w Warszawie
m. N^o 1858.)

In faules Bräulen versunken
Von Wein und Liebe besetzt
kam einst famos betrunken
Herr Satir, über Wald und Feld
Nach Athens schönen Auen
Der Griechen Künste zu schauen.

Zum Krieger ja nicht geboren
Auch nicht zum Weisen erkoren
Fühlt sich gekränkt die Bocksnatur
In Athens berühmten Hallen
zu finden Helden und Märtyrer,
Aber keine Parikatur
Betrunkenen Satire.

„Verdammes Donnerwetter
Fängt wild er an zu fluchen
Ich will bey allen Göttern
Eine Heldenthat versuchen —
und gerüstet mit dem Degen
Wie ein Löwe, stürzt er auf Kisten
und fangt muttig an — verwegen
zu enthaupsen kleine Büsten“

„der

„ Der Miltiaden, Veteranen
Helden, Weisen und Hetmanen — “

„„ Halt, halt ein — du kühner Ritter
Rufet edel eine Stimme
Bist du doch ein Blitzgewitter
Du in deinem Braudweingrimme
Zu zerschlagen. grosse Feister
Die im Kampfe waren Meister. — “

„ Laff mich laff — ich mag nichts hören
Von der Griechen Thaten Geistern
Will aus neid sie ganz zerstören
und für mich die Welt begeistern
und wenn ich sie so vernichte
Soll sie Satir rampplaciren. “

— Dicker Bauch und Affenzüge
Sollen diesen Held verzieren —
Denn schon streben zur Genüge
Nur das große Ideale
Welt und Ehre zu regieren —
Daher schmück' ich die Wallhale
Mit den Erinen und Satiren. “ —

„„ Thon

"Thou und Gips ist nicht entehren
 Jener spricht mit ernsten Denken
 Doch wie soll ich dich belehren
 Wie dein Gehirn darauf lenken
 Lass deine That kann empören
 Du's mit Spott und Schand beladen -

Doch nicht dem Ruhm' der Griechen schaden
 und nie derselben Geist verstören - " "

